



## PANORAMICA SULLA

# copertura dell'assistenza odontoiatrica familiare

L'assistenza sanitaria a basso costo è un tuo diritto.

NY State of Health è il marketplace ufficiale per i piani sanitari di New York.

Iscriviti oggi stesso.

 Online all'indirizzo [nystateofhealth.ny.gov](https://nystateofhealth.ny.gov)

 Chiamando il numero 1-855-355-5777  
TTY  
1-800-662-1220

 Prenotando un appuntamento con un assistente all'indirizzo [info.nystateofhealth.ny.gov/findassistor](https://info.nystateofhealth.ny.gov/findassistor)

NY State of Health rispetta le leggi statali e federali applicabili in materia di diritti civili e non discrimina in base a etnia, colore della pelle, nazionalità, credo/religione, sesso, età, stato civile, precedenti penali, condanne penali, identità di genere, orientamento sessuale, caratteristiche genetiche predisponenti, servizio militare, status di vittima di violenze domestiche e/o ritorsioni.

L'assistenza odontoiatrica è essenziale per il benessere e la salute di ogni persona. Ma **prima di iscriverti a un piano di assistenza odontoiatrica, ti invitiamo a considerare alcuni aspetti.**

## 1 Il Qualified Health Plan (QHP) include i sussidi familiari per l'assistenza odontoiatrica?

- Se hai bisogno di un piano di assistenza odontoiatrica per adulti e bambini:
  - Cerca i QHP della tua contea che includono i sussidi familiari per l'assistenza odontoiatrica tramite lo Strumento di confronto dei piani di assistenza odontoiatrica (Dental Plan Comparison Tool) disponibile nel sito web di marketplace: <https://info.nystateofhealth.ny.gov/resource/dental-plan-comparison-tool>; oppure
  - Acquista un piano di assistenza odontoiatrica familiare indipendente al di fuori del tuo QHP.<sup>1</sup>
- Per un piano di assistenza odontoiatrica solo per bambini, puoi ottenere i sussidi per l'assistenza odontoiatrica pediatrica attraverso il QHP o con l'iscrizione a un piano di assistenza odontoiatrica pediatrica indipendente.<sup>2</sup>

## 2 Cosa prevede la copertura offerta da un piano di assistenza odontoiatrica familiare?

- I piani di assistenza odontoiatrica familiare prevedono due livelli diversi di copertura:
  1. Sussidi per l'assistenza odontoiatrica pediatrica
  2. Sussidi per l'assistenza odontoiatrica per adulti
- I sussidi pediatrici si dividono in quattro categorie principali:
  1. Preventivi/di base
  2. Di routine
  3. Specialistici
  4. Ortodontici
- I sussidi per adulti possono rientrare in alcune o in tutte le quattro categorie.

<sup>1</sup> Devi essere iscritto a un Qualified Health Plan (QHP) per poter accedere a un piano di assistenza odontoiatrica indipendente.

<sup>2</sup> Per ulteriori informazioni sui sussidi per l'assistenza odontoiatrica pediatrica, consulta la *Scheda Informativa sulla Copertura dell'assistenza odontoiatrica pediatrica di NY State of Health*.

## 3 Quali servizi sono inclusi nei sussidi familiari per l'assistenza odontoiatrica?

Categoria di servizi	Esempio di servizio	È prevista la copertura per i bambini?	È prevista la copertura per gli adulti?
Preventivi/ di base	Igiene, fluorizzazione e sigillatura	Sempre	Nella maggior parte dei casi, varia a seconda del piano
Di routine	Esami, radiografie, otturazioni semplici ed estrazioni	Sempre	In alcuni casi, varia a seconda del piano
Specialistici	Interventi di chirurgia orale, capsule, protesi dentarie, ponti e canali dentali	Sempre	In alcuni casi, varia a seconda del piano
Ortodontici	Apparecchi per raddrizzare i denti	Sempre	In alcuni casi, varia a seconda del piano

- Le spese non rimborsabili associate ai servizi di assistenza odontoiatrica possono variare notevolmente a seconda del piano. Scegli un piano che includa i servizi necessari per la tua famiglia.

## 4 Quanto costa la copertura dell'assistenza odontoiatrica familiare?

- Ogni piano di assistenza odontoiatrica prevede spese fisse, che possono comprendere premi, franchigie, spese non rimborsabili massime e sussidi annuali massimi. Le spese variano a seconda del piano di assistenza odontoiatrica.
- Oltre alle spese fisse, sono previsti alcuni requisiti di ripartizione dei costi che possono variare a seconda del piano. I requisiti di ripartizione dei costi dipendono dalla categoria dei servizi e dal fatto che sia un adulto o un bambino a beneficiare del servizio.
  - I sussidi per l'assistenza odontoiatrica pediatrica** prevedono un limite di spesa massimo annuale non rimborsabile di \$350 per bambino e di \$700 per famiglia. È l'importo massimo che tu dovrai pagare in un anno di copertura. Non è previsto un tetto per i servizi offerti o periodi di attesa per i sussidi pediatrici.
  - I sussidi per l'assistenza odontoiatrica per adulti** generalmente non prevedono un limite di spesa massimo non rimborsabile, ma potrebbe essere stabilito un tetto annuale per i sussidi equivalente all'importo massimo che il tuo piano erogherà in un anno di copertura. Una volta superato il tetto massimo, sarai tu a dover sostenere personalmente eventuali altre spese relative all'assistenza odontoiatrica. Inoltre, per alcuni servizi potrebbero essere previsti tempi di attesa.<sup>3</sup>

## 5 Come posso trovare il piano di assistenza odontoiatrica più adatto a me e alla mia famiglia?

- Lo Strumento di confronto dei piani di assistenza odontoiatrica (Dental Plan Comparison Tool) di NYSOH ti permetterà di confrontare le spese e i sussidi dei diversi piani di assistenza odontoiatrica pediatrica.<sup>4</sup> È disponibile nel sito web del marketplace: <https://info.nystateofhealth.ny.gov/resource/dental-plan-comparison-tool>
- Il sito web del marketplace offre anche uno Strumento di consultazione dei piani sanitari e degli operatori del New York State (NYS Provider & Health Plan Look Up Tool), che mette a disposizione un elenco degli operatori che partecipano a ciascun piano. È disponibile all'indirizzo: <https://pndslookup.health.ny.gov/>

<sup>3</sup> I piani indicati nello strumento di acquisto del sito web del marketplace riportano la sigla "WP" (Waiting Period) se sono previsti periodi di attesa per i servizi inclusi nella copertura.

<sup>4</sup> Nella ricerca dei piani di assistenza odontoiatrica, assicurati di consultare le informazioni sui sussidi per adulti previsti per i membri adulti del nucleo familiare e non le informazioni sui sussidi pediatrici.

Si usted habla un idioma diferente al inglés, los servicios de asistencia de idioma están disponibles gratis para usted. Llame al 1-855-355-5777 (TTY: 1-800-662-1220).

如果您使用的語言不是英語，您可以使用我們的免費語言支援服務。請致電 1-855-355-5777 (TTY: 1-800-662-1220)